لیڈز میں نگہداشت

# دیکھ بھال کرنے والوں کے لئے جائزہ

***کیا آپ گھر پہ کسی دوست، رشتہ دار یا پڑوسی کی دیکھ بھال کرنے میں مدد کرتے ہیں؟***

***جس شخص کی آپ دیکھ بھال کرتے ہیں اس کے سہارے کے لئے جو مدد آپ کو درکار ہے آپ اسکی تشخیص کراسکتے ہیں۔***

Leeds CITY COUNCIL

**www.leeds.gov.uk/caringinleeds**

# لیڈز میں نگہداشت

اگر آپ ایک معقول اور با ضابطہ طریقے پر کچھ لوگوں کی ان کے گھر پر کفالت کرتے ہیں تو آپ اس بات کے حقدارہیں کہ آپ کی اپنی ضروریات کی تشخیص کی جائے تاکہ آپ اس مدد کے لئے خدمات حاصل کرسکیں جو آپ کررہے ہیں، جو آپ کو کفالت میں مدد فراہم کرسکے قانونی طور پرآپ تشخیص کے مستحق ہیں چاہے وہ لوگ جن کی آپ دیکھ بھال کرتے ہیں وہ ایسا نہ چاہتے ہوں یا انھیں اپنے لئے خدمات کی ضرورت نہ ہو

## تشخیص کیا ہے؟

یہ ایک سادہ سا طریقہ کار ہے جس کے ذریعے صحت یا سماجی دیکھ بھال کی تنظیموں کے ماہر کارکنان یہ جان پاتے ہیں کہ آپ کی دیکھ بھال کی صورت حال کیا ہے، اور اس مدد، کفالت یا ذاتی دیکھ بھال کو جاری رکھنے کے لئے آپ کی کو کس طرح کی مدد درکار ہوگی جوآپ اپنے رشتہ دار، شراکت دار، دوست یا پڑوسی کی کررہے ہیں۔

## تشخیص کے حصول کا تردّد کیوں؟

تشخیص کئی طریقوں سے آپ کی مدد کرسکتی ہے، مثال کے طور پر یہ مندرجہ ذیل کو حاصل کرنے میں آپ کی مدد کرسکتی ہے

- ایک موقع فراہم کرنے میں کہ جس شخص کی آپ دیکھ بھال کررہے ہیں۔ اس کی خدمات کے حصول میں مستقبل میں جو فیصلے کئے جائیں ان میں آپ کی رائے سنی جائے۔
- آپ کے وظائف اور ذرائع آمدنی کو منّظم کرنے کے مشورے فراہم کرنے میں۔
- ان خدمات کا خیال رکھنے میں جس سے آپ اس دیکھ بھال کو مشترکہ طور پر سرانجام دے سکیں۔
- خدمات جو آپ کو اس دیکھ بھال میں کچھ وقفہ فراہم کریں۔
- مدد جو آپ کو صحت کےمسائل کے حوالے سے درکار ہو۔
- آلہ یا دیگر مناسب تبدیلیاں جو آپ کو اس شخص کے گھر میں جس کی آپ دیکھ بھال کرتے ہیں تاکہ جسمانی طور پر ان کی دیکھ بھال کو آپ کے لئے آسان تر بنایا جائے۔
- دیگر دیکھ بھال کرنے والوں سے رابطہ جن کے حالات آپ جیسے ہی ہیں
- اس فرد کی صحت کی حالت اور اس کے علاج میں جس کی آپ دیکھ بھال کررہے ہیں کے بارے میں معلومات کےحصول میں مدد کے لئے۔

# دیکھ بھال کرنے والوں کے لئے تجزیہ

- کسی کوآپ کی خدمات کے حوالے سے بات کرنے میں۔
- معلومات کے بارے میں جو مستقبل میں آپ کی مدد کے حوالے سے دستیاب ہوسکیں اگر آپ کو مدد کی ضرورت پڑتی ہے۔
- اس شخص کے لئے خدمات کو آسان تر بنانے میں جس کی آپ مدد کررہے ہیں اور اس کام کو جاری رکھنے میں۔
- اس بات پر سوچنے اور منصوبہ بندی کرنے میں کہ اگرآپ کے کسی پیارے کوکسی طرح کی ہنگامی صورتحال کا سامنا کرنا پڑے تو کیا ہو۔

## تشخیص کس طرح کرائی جائے

- وہ شخص جس کی آپ دیکھ بھال کرتے ہیں اگروہ کسی قسم کی خدمات حاصل نہیں کررہا لیکن آپ کو اپنی ضروریات کے لئے تشخیص درکار ہو تو، آپ کال کرسکتے ہیں لیڈز سوشل کئیر پر بذریعہ ٹیلیفون سینٹر:01132224401 (بالغان کی دیکھ بھال کرنے والے)، 01132224403 (بچوں کی دیکھ بھال کرنے والوں کے لئے)، کال کریں اور دیکھ بھال کرنے والوں کی تشخیص کے لئے پوچھیں۔ وہ شخص جس سے آپ بات کریں گے وہ آپ کی تفصیلات صحیح ٹیم تک پہنچا دے گا ، یا پھر آپ معلوماتی کتابچہ کے اگلے صفحہ پر موجود کوپن بھی استعمال کرسکتے ہیں۔

- اگر وہ شخص جس کی آپ دیکھ بھال کررہےہیں پہلے سے ہی بالغ کی سماجی دیکھ بھال یا کسی دماغی صحت کی سہولت کے ساتھ تعلق رکھتا ہے تو ان اداروں کے صحت کے حوالے سے ان کی اپنی بھی کچھ منصوبہ بندی ہوگی جسے نظرثانی کی ضرورت ہوسکتی ہے اس نوعیت کے معاملے میں آپ دیکھ بھال کرنے والوں کی تشخیص کو اس مقام پر مدد کے لئے کہہ سکتے ہیں۔ مگر آپ کوانتظار نہیں کرنا۔ آپ ابھی کئیرز ڈیویلپمنٹ ورکر کو فون کرکے بتا سکتے ہیں یا پھر اس سے رابطہ کرسکتے ہیں ۔

- وہ فرد جس کی آپ دیکھ بھال کررہے ہیں اگروہ دماغی صحت کے حوالے سے ماہرانہ خدمت حاصل کررہا ہے تو ان لوگوں کے پاس" کئیر پروگرام اپروچ" کا معاون ہوگا۔ یہ کوئی نرس بھی ہوسکتی ہے یا پھر کوئی سماجی کارکن بھی۔ سی بی اے معاون یا تو کسی دیکھ بھال کرنے والے کی تشخیص اپنے طور پر کرتے ہیں یا پھر اس کا انتظام کروا دیتے ہیں۔

- اگر بالغان کی سماجی دیکھ بھال، اس فرد کے لئے جس کی آپ دیکھ بھال کررہے ہیں تشخیص انجام دے رہی ہے، تو اس صورت میں اگر آپ پسند فرمائیں تو آپ کو بھی ایک معاون حاصل کرنے کے لئے کہا جائے گا ۔ اس شخص کی موجودگی میں جس کی آپ دیکھ بھال کررہے ہیں آپ اپنے لئے بھی تشخیص حاصل کرسکتے ہیں۔

اگرآپ کو کسی معاون کی تشخیص پیش کی جاتی ہے اور آپ اس بارے میں سوچنا نہ چاہتے ہوں، تو آپ بعد میں کسی وقت تشخیص کی درخواست کرسکتے ہیں۔ آپ کوبالغ کی سماجی دیکھ بھال کو واپس کرنے کے لئے ایک کارڈ دیا جائے گا جب آپ اپنے لئے تشخیص ٹھیک سمجھیں آپ اس کو حاصل کرسکتے ہیں۔

## کام، تعلیم اور آسائش

- معاون کارکنوں کی تشخیص اسی وقت کارگر ہوگی جب آپ کی خواہشات مشترکہ کام یا تربیت کی ہوں اپنے تشخیص سے بھر پور کردار کےساتھ، اور اپنی فرصت کے میسّر مواقع کے لحاظ سے۔

## تشخیص کے بعد کیا ہوتا ہے؟

کچھ نہیں ہوتا جب تک کہ آپ اس حوالے سے کچھ نہ چاہیں

- اگر کچھ معاملات یا مسائل ہیں جنہیں سماجی کارکن سے بات چیت کے نتیجے کے بعد آپ جاننا چاہتے ہیں تو اس کے بارے میں منصوبہ طے کیا جائے گا کہ کیا کرنے کی ضرورت ہے اور کس سے کروانے کی ضرورت ہے۔ یہ ہوسکتا ہے کہ یہ کسی 'صحت' یا بالغ کی سماجی دیکھ بھال سے نہ ہو سکتا ہو۔ اس منصوبے کی ایک نقل آپ کے پاس ہوگی۔

- ان میں ایسی خدمات، معلومات، آلات یا سہولیات بھی ہو سکتی ہیں جنہیں ' بالغ کی سماجی دیکھ بھال کی خدمت' آپ کے لئے حاصل کرنے کی کوشش کرے جو آپ کودیکھ بھال کی خدمات جاری رکھنے میں آسان تربنانے میں مدد کریں۔ یا تو وہ آپ کے لئے خدمت فراہم کریں گے، یا کسی دوسری تنظیم کوخدمت فراہم کرنے کو کہیں گے، یا پھرآپ کو بذات خود یہ سروس خریدنے کے لئے رقم ادا کی جائے گی کہ (براہ راست ادائیگی) آپ کا سماجی کارکن یا ڈیویلمپنٹ ورکر آپ کے لئے اس کا حل نکالے گا۔

- نوجوان کی دیکھ بھال خاص طور پر بہت مشکل ہے اور نوجوانوں کی حیثیت سے بھرپور امکانات تک پہنچنےکے ساتھ ان کے لئے خاص خدمات ان کی معاونت کے لئے دستیاب ہیں۔

مزید معلومات کے لئے رابطہ کریں۔ **دی ولّوز پروجیکٹ**. **0113 240 8368**

# وقفہ کا حصول

## براہِ راست ادائیگیاں۔

ایک مرتبہ جب آپ کی تشخیص کی جاچکی ہو تو'سوشل آڈلٹ کئیر' آپ کو رقم دینے کے قابل ہو سکتی ہے۔ ان سروسز کی خریداری کے لئے جن کی آپ کو ضروت ہے۔

## تفصیلات کی حفاظت اور معلومات کی رازداری۔

ہم 1988 کے تفصیلات کے حصول کے ایکٹ کے تحت معلومات اکٹھی کرتے ہیں اور آپ سے متعلق معلومات کمپیوٹر پر صیغئہ راز میں رکھتے ہیں۔ اگر ہمیں ان معلومات کا تبادلہ کرنے کی ضرورت پڑے گی تو وہ صرف اس لیئے تاکہ آپکی موثر مدد ہو۔ آپ کو کسی بھی مرحلے پر ان معلومات کو دیکھنے کا حق حاصل ہے، اور ہم صرف آپ کی اجازت سے ہی ان معلومات کا تبادلہ کریں گے۔

؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛؛

مہربانی فرما کر نیچے اپنی تفصیلات درج کریں اور واپس کردیں۔

**Bridget Maguire, Leeds Adult Social Care, Merrion House,**
**110 Merrion Centre, Leeds LS2 8QB**

میں کسی کی معذوری یا صحت کی نگہداشت کے حوالے سے مدد کررہا ہوں اسکا نام۔

------------------------------------------------------------------------

تاریخ پیدائش: ------------------------------------------------------------

میں دیکھ بھال کرنے والوں کی تشخیص چاہتا ہوں

میرا نام: ------------------------------------------------------------

پتہ : ------------------------------------------------------------

------------------------------------------------------------------------

------------------------------------ پوسٹ کوڈ ------------------------------------

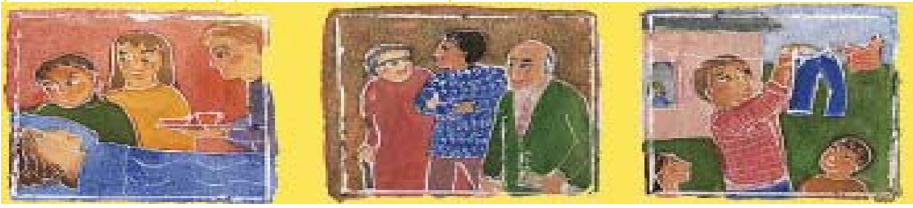
ٹیلیفون نمبر: ------------------------- تاریخ پیدائش: -------------------------

ای میل: ------------------------------------------------------------

# لیڈز میں دیکھ بھال سرانجام دینا

## دیکھ بھال کرنے والوں کے لئے کارآمد رابطے

- سوشل کئیر فون نمبر **0113 222 4401 (بالغان)** **0113 222 4403 (بچے)**
- **کئیررز لیڈ ز فون: 0113 246 8338** تعاون اور مشورے کے لئے **www.carersleeds.org.uk**
- **ایلزائمرز 0113 231 1727 www.alzheimers.org.uk**
- **کئیرز یو کے** مشورے کے لئے **www.carersonline.org.uk**
  **نیشنل ہیلپ لائن 0808 808 7777.**
- **این ایچ ایس ڈائریکٹ 0845 4647** – برائے طبّی مشورے
- **ایمرجینسی ڈیوٹی سوشل کئیرسروسز** (اوقات کار کے علاوہ) **0113 240 9536**



دیگر 2 لیف لیٹس یعنی معلومات نامے بھی اس سلسلے میں شامل ہیں.

وقفہ لینے والے معاونین کے لئے خدمات کا فوری رہنما
یہ لیف لیٹس واضح تحریروں، بریل اور آڈیو ٹیپ اسی طرح مندرجہ ذیل زبانوں میں بھی دستیاب ہیں
بنگالی، کینٹونیز، پنجابی اور اردو
ایک ڈائریکٹری بھی دستیاب ہے۔ لیڈز میں ہماری معاونین کے لئے ' خدمات کے حوالے سے'
لیڈز چوائسز فار کئیرز
مندرجہ بالا میں سے کسی کی بھی نقول حاصل کرنے کے لئے برائے مہربانی فون کریں
0113 227 8629

اشاعت کردہ : منجانب لیڈ ز سٹی کونسل اکتوبر2009